



# Mitteilungsblatt der Gemeinde Karlshuld

mit amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde  
Herausgeber und verantwortlich: Gemeinde Karlshuld  
Gemeinde Karlshuld, 86668 Karlshuld, Hauptstraße 68  
Tel.: 08454 9493-0 Fax 08454 9493-50  
homepage: [www.karlshuld.de](http://www.karlshuld.de)  
Email: [gemeindeverwaltung@karlshuld.de](mailto:gemeindeverwaltung@karlshuld.de)

Donnerstag, 24.06.2021

62. Jahrgang | Nummer 25

## MEDIZINISCHER NOTDIENST

### Ärztlicher Notfalldienst

Sprechzeiten der GOIN-Praxis im Krankenhaus Neuburg

Telefon: 08431-543000

Müller-Gnadeneck-Weg 4 · 86633 Neuburg a.d. Donau  
Mittwoch und Freitag 16.00 – 21.00 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertage 09.00 – 21.00 Uhr

### Sprechzeiten der GOIN Kinderbereitschaftspraxis im Klinikum Ingolstadt

Tel.: 0841 / 880 27 66

Der kinderärztliche Bereitschaftsdienst ist noch bis auf weiteres auf  
umliegende Praxen ausgelagert ([www.goin.info](http://www.goin.info))

Mittwoch 16.00 – 20.00 Uhr,  
Samstag, Sonn- u. Feiertage 09.00 – 13.00 u.  
15.00 – 20.00 Uhr

Informationen zum Dienst erhalten Sie immer über die Telefonnummer 116 117.  
In absoluten Notfällen, wie lebensbedrohlichen Verletzungen oder Erkrankun-  
gen, wenden Sie sich bitte an die Notrufnummer 112.

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Samstag, 26.06.2021, Sonntag, 27.06.2021

Dr. med. dent. Bokhobza, Münchener Str. 95  
Neuburg, Tel. 08431/9078000

### Apotheken-Notdienst

Freitag, 25.06.2021

Birken-Apotheke, Augsburgstr. 5, Karlshuld

Samstag, 26.06.2021

Marien-Apotheke, Schmidstraße 132, Neuburg

Sonntag, 27.06.2021

Ostend-Apotheke, Sudetenlandstr. 47, Neuburg

Montag, 28.06.2021

Rosen-Apotheke, Rosenstraße 99, Neuburg

Dienstag, 29.06.2021

Schwalbanger-Apotheke, Am Schwalbanger 1, Neuburg

Mittwoch, 30.06.2021

St. Josef-Apotheke, Franz-Hoffmann-Str. 41, Neuburg

Donnerstag, 01.07.2021

Barm.Brüder-Apotheke, Bahnhofstr. 107, Neuburg

Trauerdrucksachen (Sterbebilder) bei Satz & Druck Edler.  
Wir sind jederzeit für Sie erreichbar Tel. 0 84 54/91 21 30

### Verdacht auf Ansteckung mit Corona

Personen, die sich krank fühlen, werden gebeten, zunächst telefo-  
nischen Kontakt mit ihrem Hausarzt oder der Kassenärztlichen Verei-  
nigung Telefon 116 117 aufzunehmen.

### Corona-Impfzentrum Neuburg-Schrobenhausen

Kontakt zum Impfzentrum:

E-Mail: [impfzentrum@kkh-sob.de](mailto:impfzentrum@kkh-sob.de), Telefon: 08252/94 400

- **Impfzentrum Schrobenhausen-Mühlried**, Rinderhofer Breite 11,  
86529 Mühlried
- **Impfzentrum Neuburg**, Turnhalle im Ostend, Berliner Str. 162,  
86633 Neuburg an der Do.

(bevorzugt) Online-Registrierung: <https://impfzentren.bayern> möglich.  
Telefonische Registrierung: Tel. 08252/94 400 (Montag bis Samstag,  
von 8 bis 16 Uhr)

Eine Terminvergabe erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt durch das  
Vergabesystem des Freistaates Bayern.

### Corona-Schnelltestzentrum Karlshuld

Online-Terminbuchung: [schnelltest.kkh-sob.de](https://schnelltest.kkh-sob.de)

Bitte nutzen Sie die Online-Buchung für Ihren Termin! Nur hier  
bekommen Sie per Mail eine Buchungsbestätigung mit der Mög-  
lichkeit, den Termin zu ändern bzw. zu stornieren. Bitten Sie evtl.  
auch Verwandte oder sonstige Vertrauenspersonen, für Sie diesen  
Termin online zu vereinbaren.

Nur wenn Sie wirklich **keine** Möglichkeit haben einen Termin online  
zu buchen, dann telefonisch unter Tel: 08454 9493-0. Auskünfte  
über die Art der Durchführung, die Dauer eines Termins, etc. können  
Ihnen unter der genannten Tel.Nr. allerdings nicht erteilt werden.

**Geänderte Testzeiten seit 21.06.:**

**Montag - Freitag und Sonntag 18:00 - 20:00 Uhr**

Der Schnelltest hat eine Gültigkeit von 24 Stunden

### Corona-Testzentrum Neuburg-Schrobenhausen

Kontakt zum Testzentrum:

E-Mail: [CoronaTest@kkh-sob.de](mailto:CoronaTest@kkh-sob.de), Telefon: 08252/94 555

- **Testzentrum Schrobenhausen-Mühlried**, Rinderhofer Breite 11  
86529 Mühlried. Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 15.00 – 19.00 Uhr
- **Testzentrum Neuburg**, Ostendhalle Neuburg, Berliner Straße.  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 Uhr.

(bevorzugt) Online-Terminbuchung:

<https://www.terminland.de/coronatest-nd-sob>

Telefonische Terminbuchung: Tel. 08252/94 555 (Montag bis Freitag,  
von 8 bis 16 Uhr)

## Bürgertelefon am Gesundheitsamt

Das Gesundheitsamt Neuburg-Schrobenhausen ist über das Bürger-telefon unter der **Rufnummer 08431/57-555** erreichbar. Die Bürger können sich mit ihren Fragen auch per E-Mail an das Gesundheitsamt wenden.  
E-Mail: [buergertelefon@neuburg-schrobenhausen.de](mailto:buergertelefon@neuburg-schrobenhausen.de)

# BEKANNTMACHUNGEN

## Rathaus –

### Wir sind auch jetzt persönlich für Sie da

Im Rathaus findet ein eingeschränkter Parteiverkehr statt.

Gerne können Sie Ihre Erledigungen persönlich in der Gemeindeverwaltung vornehmen. Allerdings ist eine telefonische Voranmeldung unter 08454/9493-0 zwingend nötig. Sollten Sie ohne Termin erscheinen, kann es zu längeren Wartezeiten kommen.

*Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie, über Ihren Ansprechpartner im Rathaus oder über die Vermittlung einen Termin zu vereinbaren.*

## Förderung unseres Karlshuld Projekts „Photovoltaik – Schulgarten“



Quelle: Donaukurier

Der Haushaltsausschuss des Deutschen Bundestages hat innerhalb kurzer Zeit für Karlshuld eine weitere Förderung zugesagt. Den Beschluss über die Fördersumme in Höhe von 750.000 € brachte vergangene Woche der Bundestagsabgeordnete, Herr Dr. Brandl nach Karlshuld. Erster Bürgermeister Michael Lederer dankt ihm für seinen Einsatz, denn ohne den Bundeszuschuss wäre das Vorhaben mit geschätzten Gesamtkosten von rund 2,5 Mio. Euro nur sehr schwer umsetzbar.

„Hier wollen wir nicht nur unsere Kinder, unsere Jugend für Klimaschutz, Energieerzeugung und Verwertung informieren, nein, wir wollen sie dafür begeistern und animieren mitzumachen“ bewarb Michael Lederer das Projekt bei der Beschlussübergabe.

## Die Landtagsabgeordneten Roland Weigert (FW) und Matthias Enghuber (CSU) laden zur zweiten Bürgersprechstunde ein

- Im Dialog mit den Bürgern bei der Donaumoosentwicklung.

Der Startschuss für den Bürgerdialog der beiden Landtagsabgeordneten zur Donaumoosentwicklung hat am 11. Juni mit der ersten Bürgersprechstunde einen erfolgreichen Anfang genommen. „Man hat gespürt, dass es den Menschen extrem wichtig ist, Ansprechpartner zu finden“, resümiert Weigert. „Es gab viele konstruktive Vorschläge und Hinweise zu möglichen Problemen“, fasst Enghuber den Austausch zusammen.

Daher setzen die beiden Abgeordneten ihren Dialog mit den Bürgern fort. Die nächste Bürgersprechstunde wird **am 25. Juni von 09:00 bis 14:00 Uhr im Rathaus der Gemeinde Karlshuld stattfinden.**

Eine Teilnahme an der Bürgersprechstunde ist nur nach vorheriger Anmeldung, unter der Telefonnummer 08454-949319, möglich. Bitte geben Sie uns bereits bei der Anmeldung Ihr gewünschtes Gesprächsthema bekannt.

## Abfallbeseitigung

Die nächste Leerung der Biotonnen findet am Mittwoch, 30.06.2021 statt. Die Müllgefäße müssen ab 7.00 Uhr gut sichtbar, mit geschlossenem Deckel am Straßenrand zur Leerung bereitstehen. Bei Leerungsproblemen können Sie sich unter der Tel. 08431 612-0 an die Landkreisbetriebe Neuburg-Schrobenhausen wenden.

HINWEIS: Wenn Sie nicht genau wissen, welchen Abfall Sie wie entsorgen dürfen, finden Sie auf [www.landkreisbetriebe.de](http://www.landkreisbetriebe.de) ein Abfall-ABC. Hier sind alle Abfallarten mit dem entsprechenden Entsorgungshinweis aufgeführt.

## Gelbe Tonne

Einen ausführlichen Tourenplan mit den aktuellen Abfuhrterminen finden Sie unter [www.landkreisbetriebe.de](http://www.landkreisbetriebe.de).

Falls Sie keinen Internetanschluss haben, können Sie die Abfuhrtermine bei den Landkreisbetrieben Neuburg-Schrobenhausen (Tel. 08431 612-0) erfragen.

Bei Fragen zur Auslieferung der Gelben Tonne oder bei Problemen mit der Bereitstellung und Leerung der Gelben Tonne steht Ihnen die Fa. Hofmann unter der **gebührenfreien Hotline Tel. 0800 / 1004 337** zur Verfügung.

## Öffnungszeiten Wertstoffhof Hauptstraße von April bis einschl. November

Dienstag: 16.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag: 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Angenommen wird:

Wertstoffe, Sperrmüll, Elektronikschrott, Bauschutt, Baum- und Strauchschnitt, Grüngut

Weitere kurzfristige Schließungen können Sie täglich auf der Homepage [www.landkreisbetriebe.de](http://www.landkreisbetriebe.de) oder aus der [Landkreisbetriebe-App](#) entnehmen (wenn Sie Push-Benachrichtigungen freigegeben haben, werden Sie darüber automatisch benachrichtigt!).

**Wir bitten um Beachtung:** Ohne FFP2 Maske ist kein Zugang zu den Wertstoffhöfen, Kompostanlagen, Landkreisbetrieben und Problemsammlungen erlaubt! + Abstand halten (ca. 2-3 Meter) nicht vergessen!

Ein Appell an Sie: Vermeiden Sie Staus - kommen Sie bitte nicht vor Beginn der Öffnungszeiten und nutzen Sie auch die letzte Stunde vor der Schließung!

## Bereitschaftsdienst bei Vakuumstörungen

Für die Funktion des Abwassersystems ist es sehr wichtig, dass jede Unregelmäßigkeit an der Absauganlage oder am Schacht sofort dem Bereitschaftsdienst **unter der Telefonnummer 08454 9493-44 gemeldet wird.** Der Bereitschaftsdienst bei Vakuumstörungen ist bis spätestens 20.00 Uhr zu erreichen.

*Wenn die Mitarbeiter der Vakuumbereitschaft gerade eine Störung beheben, ist es ihnen nicht möglich, eingehende Anrufe sofort entgegenzunehmen. Wir bitten Sie deshalb, beim Anruf Geduld zu haben und gegebenenfalls länger läuten zu lassen bzw. kurze Zeit später nochmals anzurufen.*

Auch Nachbarn, Radfahrer und Fußgänger bitten wir, wenn Sie bei irgendeinem Schacht ein dauerndes Geräusch hören, dies umgehend mitzuteilen.



## Energie & Wasserstoff für Karlshuld

Fakten, Ziele, Vorteile, Interviews

Die Gemeinde Karlshuld hat eine Informationsbroschüre zum Projekt „Energie & Wasserstoff für Karlshuld“ herausgegeben. Sie wurde den Karlshulder Haushalten in diesen Tagen kostenfrei zugestellt.

Wenn Sie keine Broschüre erhalten haben, sich aber über das Projekt genauer informieren möchten, dann können Sie sich gerne im Rathaus zu den Öffnungszeiten eine Ausgabe abholen.

## Bereitschaftsdienst bei Störungen der Wasserversorgung

Der Bereitschaftsdienst des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Arnbachgruppe Edelshausen ist unter der Telefonnummer 08252 4731 zu erreichen. Rufbereitschaftsdienst: 0151 57121976.

## Störungsmeldung Stromversorger Bayernwerk AG

Bei Störungen des Stromversorgers Bayernwerk AG ist die Störungshotline unter der Telefonnummer 0941 28003366 rund um die Uhr zu erreichen. Für Fragen und Informationen steht Ihnen das Kundencenter Pfaffenhofen unter der Telefonnummer 08441 7500 zur Verfügung.

## Entlang der Neuburger, Ingolstädter, Augsburgener und Hauptstraße soll es wieder grüner werden.

### Die Gemeinde Karlshuld plant eine Baumpflanzaktion in den Vorgärten unserer vier Hauptstraßen

In den letzten Jahren sind einige Bäume aus den Vorgärten entlang dieser Straßen leider verschwunden. Natürlich kann nicht jeder Baum erhalten bleiben, das ist der normale Lauf der Dinge. Wenn Sie aber neue Bäume pflanzen, helfen Sie mit, den „grünen Charakter“ unserer Gemeinde wieder neu aufleben zu lassen. Ziel dieser Aktion ist es, möglichst viele standortgerechte Bäume in den privaten Vorgärten neu anzupflanzen. Unser Anliegen ist deshalb, möglichst viele Menschen zum Mitmachen anzuregen.

**Wer BÄUME pflanzt, wird den Himmel gewinnen.**  
*Konfuzius*



### Haben Sie Interesse, in Ihrem Vorgarten einen neuen Baum zu pflanzen?

Die Gemeinde Karlshuld stellt ab sofort jährlich 20 Bäume für die Vorgärten an der Neuburger, Ingolstädter, Augsburgener und Hauptstraße kostenlos zur Verfügung. Sie müssen sich nur bewerben und einen geeigneten Platz auf Ihrem Grundstück vorbereiten, dann bekommen Sie von uns einen Baum und eine dazugehörige Pflanz- und Pflegeanleitung geliefert.

Die Auslieferung der Bäume erfolgt zur Pflanzsaison im Herbst dieses Jahres, voraussichtlich Ende Oktober/Anfang November. Berücksichtigt für 2021 werden die ersten 20 Anmeldungen (bei mehr Anfragen, werden diese auf das nächste Frühjahr verschoben).

Bewerben können sich alle Anwohner der genannten Straßen bis spätestens 31.08.2021 bei der Gemeindeverwaltung, per E-Mail: [bauamt@karlshuld.de](mailto:bauamt@karlshuld.de), telefonisch unter Tel. 08454/9493-22 oder schriftlich auf dem Postweg/Briefkasten.

Wir freuen uns auf viele Unterstützer dieser Aktion unter dem Motto: „Die beste Zeit, einen Baum zu pflanzen, war vor zwanzig Jahren. Die nächstbeste Zeit ist jetzt.“

Michael Lederer, Erster Bürgermeister

## Sitzung des Gemeinderates

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Montag, 19.07.2021 um 19.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses/Mehrzweckhalle statt. Bauanträge, die in dieser Sitzung behandelt werden sollen, sind bis spätestens Montag, 12.07.2021 in der Gemeindeverwaltung abzugeben. Später eingehende Bauanträge können für diese Sitzung nicht mehr berücksichtigt werden.

Berichte aus den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderates finden Sie online auf [www.karlshuld.de](http://www.karlshuld.de) → Rathaus & Service → Gemeinderat → Ratsinformationssystem → Sitzungen

## Sirenenprobealarm

Am Samstag, den 03.07.2021 findet um 11.30 Uhr ein Probealarm im ganzen Landkreisgebiet statt. Die Probealarme werden zu dieser Uhrzeit geschlossen für den gesamten Landkreis ausgelöst.

## Prüfung der Gültigkeit der Reisedokumente

Auf Grund der bevorstehenden Urlaubs- u. Reisezeit bitten wir Sie, ihre Reisedokumente (Personalausweis, Reisepässe und Kinderreisepässe) auf Gültigkeit zu überprüfen um nicht in Zugzwang bei der Beantragung zu kommen und um Zusatzkosten zu vermeiden.

Bei Fragen zu den Beantragungsmodalitäten steht Ihnen das Einwohnermeldeamt/Passamt der Gemeinde Karlshuld; Tel. 08454 9493-0, gerne zur Verfügung.

Wir weisen jedoch drauf hin, dass von Seiten des Passamtes keinerlei Auskünfte zu Einreisebestimmungen erteilt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich daher rechtzeitig bei Ihrem Reisebüro oder über die Internetseite des Auswärtigen Amtes unter: [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de), welche Dokumente zur Einreise in Ihr Urlaubsland benötigt werden. Bei der Beantragung von Dokumenten von Minderjährigen ist die Zustimmung der gesetzlichen Vertreter notwendig.

### Gebühren:

Personalausweis (unter 24 Jahre).....	22,80 €
Personalausweis (über 24 Jahre).....	37,00 €
Reisepass (unter 24 Jahre) .....	37,50 €
Reisepass (über 24 Jahre) .....	60,00 €
Kinderreisepass .....	13,00 €
Verlängerung, Aktualisierung des Kinderreisepasses ...	6,00 €

Die anfallenden Gebühren für sämtliche Dokumente sind bereits bei der Antragstellung zu entrichten sind.

### Änderungen bei der Gültigkeit des Kinderreisepasses

Eine Ausstellung, Verlängerung und Aktualisierung von Kinderreisepässen ist seit 01.01.2021 nur noch mit einer Gültigkeitsdauer von **maximal einem Jahr** möglich.

## Stadtradeln 2021



*Liebe Karlshulder Fahrradbegeisterte und die, die es noch werden wollen.*

Natürlich nimmt Karlshuld auch 2021 wieder an der internationalen Kampagne „Stadtradeln“ teil.

Vom 01.07.2021 bis 21.07.2021 sind alle aufgerufen, das Auto stehen zu lassen und möglichst viele Strecken mit dem Rad zurückzulegen. Mitmachen können alle, die in Karlshuld wohnen, arbeiten, eine Schule besuchen oder einem Karlshulder Verein angehören. Die Teilnahme ist kostenlos. Ziel ist es, möglichst viele Kilometer privat und beruflich mit dem Fahrrad zurückzulegen - für mehr Klimaschutz, mehr Radförderung und mehr Lebensqualität in der Gemeinde - und letztlich Spaß beim Fahrradfahren zu haben!

Anmelden kann man sich ganz unkompliziert über die Internetseite [www.stadtradeln.de/karlshuld](http://www.stadtradeln.de/karlshuld). Danach einfach losradeln und die Rad-Kilometer im Online-Radkalender oder per STADTRADELN-App eintragen.

**Bei Problemen mit der Online-Anmeldung kontaktieren Sie bitte die Stadtradelbeauftragte, Frau Rita Schmidt, Tel. 0172 8659426.**

Radelnde ohne Internetzugang können der lokalen STADTRADELN-Koordination wöchentlich die Radkilometer per Kilometer-Erfassungsbogen melden.

Die Teilnehmer/-innen am Stadtradeln können natürlich auch etwas gewinnen. In erster Linie eine saubere Umwelt, aber auch tolle Preise für die erfolgreichsten Radler oder Teams.

Neu ist dieses Jahr eine Sonderauslosung unter allen Teilnehmern der Aktion „Ziele der Woche“. Hierbei wird Ihnen über das Mitteilungsblatt und die Homepage der Gemeinde Karlshuld wöchentlich ein neues Ziel genannt. Um an der Auslosung teilzunehmen, können Sie uns ein Foto Ihres Fahrrades vor dem genannten Ziel und unter Angabe Ihrer persönlichen Daten, an [stadtradeln@karlshuld.de](mailto:stadtradeln@karlshuld.de) senden. Voraussetzung für die Teilnahme an dieser Sonderauslosung ist, dass alle drei Ziele angefahren wurden.

Bitte schicken Sie die Fotos aller drei Ziele gesammelt in einer E-Mail, da sonst eine Zuordnung nur schwer möglich ist. Vielen Dank!

Die Bilder der Aktion werden nicht veröffentlicht und dienen nur zur Auslosung.

Außerdem prämiert das Klima-Bündnis in fünf Größenklassen Kommunen mit den meisten Radkilometern (absolut). Die Kommunen- und Teamergebnisse werden unter [Stadtradeln.de/ergebnisse](http://Stadtradeln.de/ergebnisse) bzw. auf der Unterseite der Kommunen veröffentlicht.

Auf gemeinsame Ausfahrten werden wir auch heuer wegen Corona verzichten müssen. Um unseren Zusammenhalt trotzdem illustrieren zu können, bekommt jede Radlerin und jeder Radler ein kostenloses Stadtradeln-Band für das Fahrrad. Diese können durch ein Mitglied des Teams im Rathaus Karlshuld, in der Birken-Apotheke oder in der Donaumoos-Apotheke abgeholt werden.



**Siegrun Friedel**

**Wir Füreinander - die Nachbarschaftshilfe**  
Karlshuld: Tel. 08454 9493-0  
E-Mail: [nachbarschaftshilfe@karlshuld.de](mailto:nachbarschaftshilfe@karlshuld.de)



**Organisationsteam:**

**Hilfsangebote unserer Helfer:**

- Beaufsichtigung von Kindern o. Erwachsenen
- Einkaufshilfe
- Ausfüllen von Formularen
- Formulieren von Anträgen
- Unterstützung bei Behördengängen, bei Kommunikation über den PC, im Haushalt

**Es werden alle Hygienemaßnahmen vorschriftsmäßig eingehalten!**

**Alle Beratungen und Vorgänge unterliegen der gesetzlichen Schweigepflicht!**

*wegen Vorsichtsmaßnahmen nur bedingt möglich!*

**Strick- u. Handarbeits-Café**



**Derzeit kein Strick-Treffen!**

**Lesepaten-Team**



**Derzeit leider keine Patenschaft möglich!**

**Botendienst**

**Wir bieten Einkauf - u. Lieferservice an für Menschen die durch den Corona Virus gefährdet sind, oder sich in Quarantäne befinden. Melden Sie sich bei Bedarf im Rathaus unter der Tel. Nr. 08454-9493-0.**



**WERBUNG BRINGT ERFOLG!**

**Gemeinde Karlshuld**



Die **Gemeinde Karlshuld** stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt spätestens zum 01.09.2021 eine **KÜCHENHILFE (m/w/d)** für die Kindertagesstätte im Haus für Kinder ein.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt ca. 17 Stunden.

Die Bezahlung richtet sich nach dem Tarifvertrag im öffentlichen Dienst (TVöD) mit allen im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen einschließlich betrieblicher Altersvorsorge.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Lichtbild, gerne auch in elektronischer Form an die Gemeinde Karlshuld, Hauptstraße 68, 86668 Karlshuld, oder per Email an [personalamt@karlshuld.de](mailto:personalamt@karlshuld.de).

Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen nur in Kopie (ohne Mappen, Hüllen o.ä.) oder per Email (bitte nur als ein PDF-Dokument), da keine Rücksendung erfolgt. Nach Abschluss des Auswahlverfahrens werden alle Unterlagen vernichtet.

Michael Lederer, Erster Bürgermeister

### **Kostenlose Energiesprechstunden im Landkreis finden weiter telefonisch oder per ZOOM-Konferenz statt**

Der Verein „Energie effizient einsetzen e.V.“ bietet jeweils donnerstags zwischen 16:00 Uhr und 19:00 Uhr kostenlose Energiesprechstunden an. Diese finden so lange wie nötig telefonisch oder per ZOOM-Konferenz online statt. Es stehen kompetente Energieberater jeweils 45 Minuten lang für alle Interessierten zur Verfügung. Der Energieberater nimmt sich Zeit für Einzelgespräche, um über Einzelmaßnahmen der Gebäudesanierung unter Berücksichtigung eines sinnvollen Gesamtkonzeptes zu beraten. Auch zu Förderprogrammen von Bund, Ländern und der Gemeinden wird Auskunft geben, um einen ersten Überblick über die Rentabilität von Renovierungen zu schaffen. Wer sich beraten lassen möchte, kann sich unter Telefon 08431 / 644048 oder unter [info@e-e-e.eu](mailto:info@e-e-e.eu) anmelden.

- Nächste Termine:
- Donnerstag, 01. Juli 2021, Beratung telefonisch / ZOOM-Konferenz (Anmeldung erforderlich!)
  - Donnerstag, 22. Juli 2021, Beratung telefonisch / ZOOM-Konferenz (Anmeldung erforderlich!)



### **Qualifizierung zum Laiendolmetscher**

#### **Was machen Laiendolmetscher?**

- Sie unterstützen Menschen mit Migrationshintergrund bei der sprachlichen Verständigung.
- Sie sind Sprachmittler und übersetzen aus ihrer Muttersprache in die deutsche Sprache.
- Einsatzbereiche sind z.B. Arzttermine, Behördengänge, Kindertagesstätten, Schulen.
- Sie erhalten eine Qualifizierung zum Sprachmittler.
- Sie übersetzen fachlich kompetent.

#### **Wer kann an der Qualifizierung teilnehmen?**

- Neben Ihrer Muttersprache haben Sie gute Deutschkenntnisse.
- Sie wollen Ihre Kompetenzen erweitern.
- Sie möchten sich ehrenamtlich engagieren.

#### **Informationen zur Qualifizierung**

- Umfang der Qualifizierung 60 Unterrichtseinheiten mit erfahrenen Trainern
- kleiner Teilnehmerkreis
- Auswahlgespräche (gute Deutschkenntnisse, persönliche Eignung, soziale Kompetenz)
- regelmäßige Austauschtreffen, Fortbildungen, Coachings und Supervision
- Zertifikat nach erfolgreichem Abschluss

## Inhalte der Qualifizierung

- Einsatzbereiche
- Übersetzungstechnik
- Sprach- und Kulturmittlung in unterschiedlichen Übersetzungssituationen
- interkulturelle Aspekte der Übersetzung
- Rechte und Pflichten
- Schweigepflicht und Datenschutz
- Neutralität
- Praktische Prüfung

## Wie geht es nach der Qualifizierung weiter?

- Betreuung und Begleitung durch hauptamtliche Integrationslotsen
- Vermittlung ausschließlich an gemeinwohlorientierte Stellen (z.B. Kindertagesstätten, Schulen, Ärzte, Krankenhäuser und Behörden)
- Aufwandsentschädigung in Höhe von 14 Euro/Stunde
- Mit der Qualifizierung ist eine freiberufliche Tätigkeit möglich

## Sie möchten sich bewerben? Anmeldung bis zum 30. Juni 2021

Informationen und Ansprechpartner: Hauptamtliche Integrationslotsen Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen, Platz der Deutschen Einheit 1, 86633 Neuburg an der Donau, Telefon: (08431) 57-476, E-Mail: integrationslotsen@neuburg-schrobenhausen.de, Internet: www.neuburg-schrobenhausen.de

## Partnerschaftsverein Karlhuld – Beška



### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die für 2020 vorgesehene Umstrukturierung in Sachen Partnerschaftsverein wurde auf Grund der Pandemie auf dieses laufende Jahr verschoben. In dieser Ausgabe des Mitteilungsblattes finden Sie nun die aktualisierten drei Einladungen in Sachen Kommunale Partnerschaften.

### Erste Einladung - Jahreshauptversammlung

Sehr geehrte Damen und Herren, verehrte Mitglieder unseres Partnerschaftsvereins „Karlhuld-Beška“, unsere **nächste Mitgliederversammlung (JHV)** findet statt **am Donnerstag, den 15. Juli 2021 um 19:00 Uhr im Gasthaus „zum Karmann“, Augsburgstr. 140, 86668 Karlshuld.**

Ich lade Sie dazu alle recht herzlich ein. Die aktuell gültigen Hygienevorschriften (Masken tragen bis zum Platz) sind zu beachten. **Bitte beachten: Abstand halten, Desinfektionsmittel benutzen, vorherige Anmeldung** unter E-Mail: [karl-heinz@wen-doncarlos.de](mailto:karl-heinz@wen-doncarlos.de) oder [Lothar-schmeisser@t-online.de](mailto:Lothar-schmeisser@t-online.de)

Die anstehende Tagesordnung lautet wie folgt:

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden (K-H Wendel)
2. Formalien(K-H Wendel):
  - Feststellung der Beschlussfähigkeit
  - Verlesung u. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung vom 21.01.2019
3. Tätigkeitsbericht 10 Jahre Partnerschaft Karlhuld-Beška (K-H Wendel)
4. Bericht Schriftführer
5. Kassenbericht 2019/2020 (A. Krammer)
6. Kassenprüfbericht (W. Hecht, K. Scherm)
7. Entlastung des Vorstandes (Vereinsmitglieder)
8. Anträge
9. Sonstiges

Sollten Sie einen Antrag einbringen wollen, so lassen Sie uns diesen bis spätestens 01. Juli 2021 schriftlich oder per Mail zukommen. Im Anschluss an diese Mitgliederversammlung folgt die Sondersitzung zur Vereinsauflösung. Wir würden uns seitens des Vorstandes sehr freuen, wenn wir bei der Mitgliederversammlung möglichst vollzählig sein könnten.

Mit freundlichen Grüßen

*K-H Wendel (1.Vors., P-Beauftragter, Dekan i.R.)*

### Zweite Einladung - Mitgliederversammlung Sondersitzung Vereinsauflösung

Sehr geehrte Damen und Herren, verehrte Mitglieder unseres Partnerschaftsvereins, die **Mitgliederversammlung** zur Vereinsauflösung findet statt **am Donnerstag, den 15. Juli 2021 um 19:00 Uhr im Gasthaus „zum Karmann“, Augsburgstr. 140, 86668 Karlshuld.**

Die aktuell gültigen **Hygienevorschriften (Masken bis zum Platz, Desinfektion, Anmeldung per E-Mail, siehe Erste Einladung)** sind zu beachten.

### **Einziger Tagesordnungspunkt:**

#### **Auflösung des Partnerschaftsvereins Karlshuld- Beška.**

Anträge werden keine mehr bearbeitet.

Im Anschluss an die Sondersitzung der Mitgliederversammlung zur Vereinsauflösung, findet im Rahmen der Neuorganisation der Partnerschaften mit der Gemeinde Karlshuld, die Neugründung eines Partnerschaftsvereins für ALLE Partnerschaften der Gemeinde Karlshuld statt. Wir würden uns seitens des Vorstandes sehr freuen, wenn Sie nicht nur bei der Sondersitzung zur Vereinsauflösung vollzählig anwesend sein könnten, sondern bereit wären, auch dem neuen Verein beizutreten.

Mit freundlichen Grüßen

*K-H Wendel (1.Vors., P-Beauftragter, Dekan i.R)*

### Dritte Einladung - Gründungsversammlung eines NEUEN Partnerschaftsvereins

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Interessierte ...

Im Zuge der Zusammenführung unserer beiden Partnerschaften, Beška und Schwetzingen, haben wir uns entschlossen den „**Partnerschaftsverein Karlshuld e.V.**“ zu gründen.

Zu dieser **Gründungsversammlung am Donnerstag, den 15. Juli 2021 um 19:30 Uhr im Gasthaus „zum Karmann“, Augsburgstr. 140, 86668 Karlshuld**, wollen wir alle Interessierte recht herzlich einladen.

Die aktuell gültigen **Hygienevorschriften (Masken)** tragen bis zum Platz, **Anmeldung per E-Mail, siehe Erste Einladung** sind zu beachten. Die Voraussetzungen (**Abstand, Desinfektionsmittel**) sind gegeben.

Die Leitung der Gründungsversammlung liegt bei unserem Bürgermeister, Michael Lederer.

Die Tagesordnung für die Gründungsversammlung lautet wie folgt:

1. Begrüßung der Anwesenden durch den 1. Bürgermeister Michael Lederer
2. Bestellung eines Protokollführers für die Gründungsversammlung
3. Feststellung der Anzahl der stimmberechtigten Anwesenden
4. Vorstellung des neuen Konzepts, der Ziele und der Aufgaben
5. Erläuterung und Beratung Sitzungsentwurf
6. Beschluss über Gründung des Vereins und Annahme der Satzung
7. Vorstellung der Kandidaten und der Partnerschaftsbeauftragten Beska und Schwetzingen
8. Bestellung eines Wahlausschusses
9. Wahl des 1.Vorsitzenden
10. Wahl des 2.Vorsitzenden
11. Wahl des Schatzmeisters
12. Wahl des Schriftführers
13. Wahl der, bis zu, 5 Beisitzer
14. Wahl der Kassenprüfer
15. Festsetzung der Höhe der Mitgliederbeiträge
16. Verschiedenes
17. Unterzeichnung der Satzung und des Gründungsprotokolls

**Wir bitten alle Gründungsmitglieder, einen gültigen Personalausweis mitzuführen.**

Mit freundlichen Grüßen

*Lothar Schmeißer*

*(Partnerschaftsreferent der Gemeinde Karlshuld, designerter Vorsitzender)*

## **Aktion Schulranzen**

**Liebe Schülerinnen und Schüler,**

**Liebe Eltern unserer Übertritts - Schülerinnen und Schüler,**

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

wir wollen **auch in diesem Jahr 2021** wieder die **Aktion Schulranzen** für Beška durchführen. Das bedeutet, wenn Sie bei Ihren Kindern den **ALTEN SCHULRANZEN** gegen einen neuen, oder gegen einen Rucksack austauschen, dann dürfen Sie den alten Schulranzen gerne wieder unserem Partnerschaftsverein zur Verfügung stellen. Sie helfen uns sehr, damit wir den Familien in unserer Partnergemeinde etwas Gutes tun können, die in diesem Jahr ein Erstklässler-Kind einschulen werden, aber oft sehr wenig Geld haben.

In den vergangenen Jahren haben viele von Ihnen uns geholfen und die Aktion hat in Beška sehr großen Anklang gefunden. Die Partnerschaft hat durch dieses Projekt eine echte Aufwertung erfahren und

wurde dadurch im Bewusstsein der Bevölkerung ganz neu und ganz anders verankert.

Wir konnten mit Ihrer Hilfe in den vergangenen Jahren seit 2014 insgesamt 129 Schulranzen in Beška verschenken. Ebenso konnten wir immer wieder Bargeldspenden übergeben von durchschnittlich ca. **1.000 Euro** pro Jahr. Diese Gelder sind ausschließlich durch zweckgebundene Spenden zusammengekommen. Mit dem Geld werden in Beška diverse Materialien gekauft um die Schulranzen der Kinder zu füllen. Die Freude und Dankbarkeit darüber, ist jedes Mal wirklich überwältigend!

Deshalb bitten wir Sie, uns **auch in diesem Pandemie-Jahr 2021**, bei der erneuten Umsetzung dieses Projektes wieder zu helfen. Sobald Sie Ihre **alten, noch gut erhaltenen Schulranzen** gegen neue austauschen, dürfen Sie diese bei uns, entweder in der Schule oder beim Partnerschaftsbeauftragten, abgeben. **Abgabe bitte bis spätestens 23. Juli**, da wir noch im Monat Juli den Transport nach Beška durchführen wollen.

Wenn Sie **GELD SPENDEN** wollen, dann können Sie dies mit dem Stichwort „Aktion Schulranzen“ auf dem angegebenen Konto tun. Raiffeisenbank Donautal, IBAN: DE79 721698120006468802, BIC: GENODEF1GAH. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter der Tel-Nr. 08454-9158542.

Für Ihre Mithilfe bei den „GUTEN TATEN“ bedanke ich mich bereits im Voraus sehr herzlich!

*Karl-Heinz Wendel (Partnerschaftsbeauftragter Beška)*

## VEREINSNACHRICHTEN



**Sportverein  
Karlshuld 1932 e.V.**

\*Bildquellen: SV-Karlshuld

Die stufenweisen Lockerungen erfordern regelmäßiges Überarbeiten der notwendigen Regelungen und Dokumente. Am besten können Sie sich auf unserer Internetseite [www.svkarlshuld.de](http://www.svkarlshuld.de) informieren.

Wir wünschen allen Sportlern und Übungsleitern viel Spaß beim Sporteln in der Gemeinschaft. Vorstandschaft SV Karlshuld e.V.

Audi Schanzer  
Fußballschule  
**FERIENCAMP**  
16.08.-20.08.21  
BEIM SV KARLSHULD  
TOLLE TRAININGSAUSRÜSTUNG UND VERPFLEGUNG! AB NUR 179,- EURO!  
[www.fci.de/fussballschule](http://www.fci.de/fussballschule)

Die nächste Vereinsausschusssitzung findet am

**Sonntag, den 11.07. um 17:00 Uhr**

im Vereinsheim statt.

### Abt. Fußball

#### Spielankündigung

03.07.21 13:00 Uhr SC Rohrenfels – SVK 2. Mannschaft  
03.07.21 15:00 Uhr SC Rohrenfels – SVK 1. Mannschaft

Die Neuvorstellung der Ersten und Zweiten Mannschaft für die Saison 2021/2022 findet am Sonntag, den 04.07.21 um 10:00 Uhr am Hauptplatz statt. Bei dieser Gelegenheit möchten wir Euch auch die neue Wirtsfamilie des Vereinsheims vorstellen.

*Auf Euer Kommen freut sich die Abteilung Fußball*



### Abt. Jugend

*Alle Kinder ab 4 Jahren und Jugendliche, welche Spaß am Fußball haben, sind recht herzlich eingeladen beim Fußballtraining des SV Karlshuld mitzumachen*

Näheres unter Tel. 0178/8536532; 0163/7995684 oder 01743135466  
E-Mail: [svk-jugend@web.de](mailto:svk-jugend@web.de)

*Jugendleitung Philipp Resch /  
Andreas Bergmaier und komm. Steffen Lerch*

### Aktion EM-PAKET DER SVK JUGEND

Die Aktion EM-PAKET beim SVK wurde am Wochenende des 19.06. erfolgreich zelebriert.



Kuchen, welche von den Mitgliedern gebacken wurden, fanden sehr guten Anklang bei den Besuchern.



Die Kinder stöberten in den großen Paketen nach deutschen EM-Fanartikeln, die vom Globus Baumarkt für den SVK gesponsort wurden. Unser Dank geht an alle Mitwirkenden und an den Globus Baumarkt (rechts im Bild Frau V. Böhme) für die bunte Gestaltung der Region um den Jugendfußball des SVK.

## Abt. Tennis

Mäßiger Start für den SVK von Lucas Pallmann



Mit der zweiten Damenmannschaft und den Knaben 15 startet der SV Karlsruhul mit zwei neuen Teams in die Tennissaison 2021. Die erste Punktrunde fällt durchwachsen aus, lediglich die Herren 60 und die jüngsten des Vereins können Siege verzeichnen und die ersten Punkte mit nach Hause nehmen.

### Herren Bezirksklasse 2, SV Karlsruhul – SV Weichering 3:6

Das erste Spiel der Saison gewannen die Ortsnachbarn aus Weichering gegen die Herren aus Karlsruhul. Zwei sehr knappe Match-Tie-Breaks brachte einiges an Spannung in die Begegnung.

**Ergebnisse:** Markus Wittmann (6:1; 2:6; 6:10), Josef Lehmeier (6:3; 6:4), Christopher Näder (6:2; 6:0), Wolfgang Prummer (0:6; 1:6), Sebastian Irmeler (0:6; 2:6), Tobias Dittenhauser (6:2; 4:6; 10:12), Wittmann/Näder (6:7; 4:6), Lehmeier/Dittenhauser (6:3; 7:5), das Doppel Prummer/Alexander Wittmann musste vorzeitig abbrechen

### Herren Bezirksklasse 3, SV Karlsruhul II – MTV Ingolstadt 1:8

Einzig das Doppel von Ralf Braun und Johann Klink konnten die Karlsruhulder für sich entscheiden (7:5; 7:5).

**Ergebnisse:** Robert Degen (1:6; 0:6), Daniel Pasztor (4:6; 1:6), Artur Traber (0:6; 0:6), Martin Dengler (2:6; 1:6), Ralf Braun (0:6; 0:6), Johann Klink (4:6; 2:6), Degen/Pasztor (2:6; 2:6), Dengler/Traber (4:6; 1:6)

### Damen Bezirksklasse 2, SV Karlsruhul – SC Mühlried 3:3

Spannend machten es die Damen in ihrem ersten Punktspiel der Saison. Durch zwei gewonnen Match-Tie-Breaks erkämpften sie sich ein verdientes Unentschieden und starten mit einem Punkt in die Saison.

**Ergebnisse:** Lorena Schmid (3:6; 2:6), Noelle Dengler (0:6; 0:6), Paula Schäfer (5:7; 6:0; 10:7), Elena Bork (6:1; 6:1), Dengler/Schäfer (6:4; 5:7; 7:10), Miriam Schmid/Bork (2:6; 6:3; 10:8)

### Damen Kreisklasse 2, SV Karlsruhul II – TSV Bergkirchen 0:6

Ohne einen einzigen Punkt musste sich die zweite Damenmannschaft ihren Kontrahentinnen geschlagen geben.

**Ergebnisse:** Isabella Bork (1:6; 1:6), Sophie Kübler (1:6; 5:7), Sarah Preschl (4:7; 5:7), Melanie Traber (6:1; 0:6; 8:10), Bork/Kübler (2:6; 2:6), Preschl/Traber (4:6; 3:6)

### Herren 60 Kreisklasse 1, SV Karlsruhul – SV Karlskron 5:1

Guter Auftakt für die Herren 60, fünf von sechs Partien gehen klar an die Vereinskennsenioren.

**Ergebnisse:** Alexander Wittmann (6:1; 6:0), Wolfgang Prummer (6:0; 6:1), Roland Schreier (6:0; 3:6; 10:8), Hans Resch (7:6; 6:4), Schreier/Resch (6:3; 6:0), Anton Schmid/Gerhard Kübler (5:7; 6:3; 6:10)

### Knaben 15 Bezirksklasse 3 Jugend, SV Karlsruhul – DJK Winden 0:6

**Ergebnisse:** Leopold Eibl (1:6; 1:6), Ruben Wander (3:6; 2:6), Raphael Beleczo (1:6; 0:6), Alexander Biermeier (3:6; 7:5; 5:10), Eibl/Wander (5:7; 1:6), Beleczo/Biermeier (1:6; 1:6)

### Midcourt U10 Bezirksklasse 1, SV Karlsruhul – SC Mühlried 10:2

**Ergebnisse:** Dominik Degen (5:4; 4:2), Paul Weber (4:2; 2:4; 1:10), Elias Neumeier (5:4; 4:1), Tobias Degen (4:0; 4:0) Degen T./Degen D. (1:4; 4:0; 10:6), Weber/Neumeier (5:3; 4:0)

## Abt. Stockschiützen Karlsruhul



Am Freitag hatten wir ein Vergleichsschießen gegen Königsmoos. Unsere 1. Mannschaft mit den Schützen Alfred Gludas, Jürgen Stark, Jürgen Knikl und Hubert Schmalzl belegte dabei den ersten Platz mit 12,2 Punkten.

Am **Samstag, den 26. Juni** haben wir die Sportfreunde aus Grasheim zu einem Vergleichsschießen eingeladen. Alle Schützen unseres Vereins sind dazu herzlich eingeladen. Beginn 9:00 Uhr. Bitte mindestens 15 min. vorher kommen bzw. Bescheid geben.

Termin: **29. Juni Spielersitzung, 19:00 Uhr**

## Kegelverein Karlsruhul e.V.



**Tagesordnung der Jahreshauptversammlung des Kegelverein Karlsruhul e.V. am 18.07.2021 um 18:00 Uhr**

- Begrüßung durch den 1. Vorstand
- Totengedenken
- Kurzbericht des 1. Vorstandes
- Bericht des Kassiers 2019/2020
- Befragung der Kassenprüfer mit Entlastung der Vorstandschaft
- Bildung Wahlausschuss

- Neuwahlen
- Ehrungen
- Zukunft HKB und HdL
- Anträge und Sonstiges

**Anträge können in schriftlicher Form bis 11.07.2021 beim 1. Vorstand eingereicht werden.**

**Nach derzeitigen Inzidenzwert werden wir die JHV durchführen. Bitte beachtet, dass der Zugang zur Vereinsgaststätte nur mit FFP2 Maske gestattet ist und die Hygieneregeln einzuhalten sind.**



## Sportverein Grasheim 1948 e.V.

*Liebe Grasheimer,*

die aktuelle Corona-Lage erlaubt mittlerweile stufenweise Lockerungen auch im Amateursport, welche allerdings ständig vom Inzidenzwert unseres Landkreises abhängig sind. Inwiefern Eure Mannschaft/Abteilung ihren Sport wieder ausführen darf, erfährt Ihr am besten von den jeweiligen Trainern oder der Abteilungsleitung. Bis dahin können wir Euch nur wünschen gesund zu bleiben! Sobald es Neuigkeiten gibt, werdet Ihr das von uns erfahren. Eure SVG-Vorstandschaft

## Abteilung Fußball - Herren:

**Montag, 28.06. um 19 Uhr:**

Trainingsauftakt für die neue Saison in der A-Klasse ND (Erste) und A-Klasse ND Reserve (Zweite).

1. Testspiel - Fr. 02.07. um 19 Uhr: TSV Rohrbach 2 - SVG 1
2. Testspiel - Fr. 09.07. um 19 Uhr: BC Aichach 1 - SVG 1
3. Testspiel - So. 11.07. um 17 Uhr: TSV Reichertshofen 1 - SVG 1

Punktspielauftritt der Ersten & Zweiten Mannschaft ist voraussichtlich am Samstag/Sonntag, den 14/15. August. Weitere Termine folgen...

### Wichtige Info:

Aktuell sind Zuschauer erlaubt, allerdings ist für jeden einzelnen Zuschauer ein zugewiesener Sitzplatz vorgeschrieben. Wie sind gerade in der Planung, wie genau wir das umsetzen sollen. Wir hoffen trotzdem, dass sich die Lage weiterhin entspannt und auch wieder normale Stehplätze erlaubt sind. Kontaktdatenerfassung, Maskenpflicht, Abstandseinhaltung, etc. sind weiterhin vorgeschrieben!

## Ignaz-Stüberl Kleinohenried



Liebes Mitglied des Ignaz-Stüberl's, da es die Zahlen zulassen, möchten wir euch gerne zur Jahreshauptversammlung 2021 mit Neuwahlen und anschließendem Essen einladen. Sie findet am **Samstag, 03.07.2021 um 17:00 Uhr** im Rosinger Hof in Kleinohenried statt.

Das Ignaz-Stüberl hat sein erstes Heimspiel gegen die Sauna Kickers mit 4:2 gewonnen.

Die Torschützen waren 2x Wittmann Daniel, 1x Grundl Fabian und 1x Andreas Triebenbacher ⚽ ⚽ ⚽

Am 26. Juni legen wir gleich nach und haben das zweite Heimspiel gegen die Siebenbürgen SV Ingolstadt Spielbeginn 16 Uhr.



## Jugendtreff Karlshuld

„Der Treff für ALLE ab 10 Jahren“  
[www.jugendtreff-karlshuld.de](http://www.jugendtreff-karlshuld.de)



### !!!Achtung!!! !!!Achtung!!!

Aufgrund der aktuellen Lage haben wir uns entschlossen unseren Jugendtreff momentan auch nicht zu öffnen. Sollte es neue Informationen geben, werden wir uns sofort melden. Wir bitten um euer Verständnis. Kai Czapko, 1. Vorsitzender mit Team



## Gartenfreunde Karlshuld e. V.



### Landesgartenschau 18

Die Coronaeinschränkungen haben sich gelockert, so steht einem Besuch der Landesgartenschau nichts mehr im Weg. Auch für Kinder ist dort sehr viel geboten, ein Tag in der Landesgartenschau mit Familie ist sicher ein "Highlight" nach den vielen Einschränkungen in den letzten Monaten. Wir, die Gartenfreunde, haben verbilligte Karten (15,- Euro f. Erwachsene) bei J. Beck Tel. 1447. (auch für Nichtmitglieder!)

Die Vereinsleitung

## Vorankündigung

### Mitgliederversammlung mit Neuwahlen!

Am 16. Juli 2021 um 19.30 Uhr im Gasthaus „Karmann“  
Einladung folgt!



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Kath. Pfarreiengemeinschaft Karlshuld - Weichering - Lichtenau



\*Bildquellen: Kath. Pfarreiengemeinschaft

[www.pg-karlshuld.de](http://www.pg-karlshuld.de) E-Mail: [pg.karlshuld@bistum-augsburg.de](mailto:pg.karlshuld@bistum-augsburg.de)  
Karlshuld: Tel.: 08454 / 91403-0 Fax 08454 / 91403-20  
Weichering: Tel. 08454 / 580 Fax 08454 / 912 454

### Pfarrbüros für Parteiverkehr geschlossen

Wir sind für Sie telefonisch zu den Öffnungszeiten erreichbar.  
Gerne können wir für Sie Messen aufnehmen und Anfragen erledigen.

### Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Karlshuld: Di. 14.00 - 17.30 Uhr, Mi., Do. 8.30 - 12.00 Uhr  
Weichering: Di. 9.00 - 12.00 Uhr

### Sprechstunde Pfarrer Paul Igbo:

Karlshuld: Dienstag 16.00 - 17.30 Uhr

### Sprechstunde Gemeindefreferentin Stefanie Bechtold:

Karlshuld: Donnerstag 15.00 - 16.00 Uhr, Tel. 08454/91403-16

## Gottesdienstsanzeiger

### Freitag, 25.06.21

Karlshuld	16.00	Treffen der Firmlinge
	18.30	Die Heilige Messe entfällt
Lichtenau	18.30	Abendmesse am Kindergartenplatz, mit Johannesfeuer bei schlechtem Wetter findet die Messe in der Kirche statt.

### Samstag, 26.06.21

		Kollekte für unsere Kirche
Weichering	10.00	Treffen der Firmlinge
	18.30	Vorabendmesse
		Heilige Messe für Heinrich und Rosina Kipfstuhl

### Sonntag, 27.06.21

Lichtenau	8.30	Kollekte für unsere Kirche Festgottesdienst zum Patrozinium St. Johannes Baptist Heilige Messe für Xaver und Margarethe Stöckl und Sohn Karlheinz
Karlshuld	10.00	Pfarrgottesdienst Heilige Messe für Maria Waldinger (JM); Anna und Anton Köstler und Verwandtschaft; Adolf Mattes und Verwandtschaft; Erna und Adolf Biermeier, Eltern Magdalena und Johann Stritzinger, Geschwister Elisabeth Oppenheimer, Alfons Stritzinger und Stefanie Preis; Wilhelm (JM) Oppenheimer und Ehefrau Elisabeth
	11.15	Taufe Maria Mathilda Fröhlich
	11.45	Taufe Emma Scherm

### 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS

### Mittwoch, 30.06.21 - Hl. Otto

Karlshuld	8.30	Heilige Messe
Lichtenau	18.30	Heilige Messe

### Donnerstag, 01.07.21 - Hl. Radegundis

Weichering	18.30	Heilige Messe
------------	-------	---------------

### Freitag, 02.07.21 - MARIÄ HEIMSUCHUNG

Karlshuld	8.00	Krankenkomunion
	18.30	Heilige Messe
Lichtenau	16.30	Probe zur Erstkommunion

### Samstag, 03.07.21 - Hl. Thomas

		Kollekte für den Heiligen Vater
Karlshuld	18.30	Vorabendmesse Heilige Messe für Josef Eisenhofer, Eltern und Schwiegereltern

### Sonntag, 04.07.21 - 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS

		Kollekte für den Heiligen Vater
Weichering	8.30	Pfarrgottesdienst Heilige Messe für Johann und Maria Fahrmeier und Bernarda Nißl
Lichtenau	10.00	Festgottesdienst Erstkommunion
	18.30	Pfarrgottesdienst Heilige Messe für Thomas und Theresia Mertl; Familie Vitus und Franziska Fürholzer mit Söhnen Vitus und Erwin und Tochter Apollonia

## Gemeindebücherei im Jugendheim

ab Juli ist die Gemeindebücherei wieder geöffnet. Jeden 1. Sonntag im Monat (auch im August) von 10.30 Uhr bis 12 Uhr. Wir freuen uns auf euch!

## Vorbereitungstermine zur Erstkommunion Karlshuld 2021

Probe ist am Freitag, 09.07.2021 um 14.30 Uhr für die Erstkommunion am Sonntag, 11.07.2021;  
am Freitag, 16.07.2021 um 14.30 Uhr für die Erstkommunion am 18.07.2021 um 9 Uhr;  
am Freitag, 16.07.2021 um 16 Uhr für die Erstkommunion am 18.07.2021 um 11 Uhr.  
Einteilung wie im Infoschreiben. Bitte pünktlich sein!

## Vorbereitungstermine zur Firmung 2021

wir sprechen gemeinsam über unseren Glauben und erleben eine Versöhnungsstunde am:  
**Freitag, 25.06.2021** von 16 – 17 Uhr in St. Ludwig, Karlshuld (für alle Firmbewerber aus Karlshuld, Gruppe 2)  
**Samstag, 26.06.2021** von 10 – 11 Uhr in St. Vitus, Weichering (für alle Firmbewerber aus Weichering und Lichtenau, Gruppe 1)  
Probe für die Firmung ist am Freitag, 09.07.2021 um 15.45 Uhr in der Kirche St. Ludwig in Karlshuld für Gruppe 1 und um 17 Uhr ebenfalls in der Kirche St. Ludwig für die Gruppe 2.  
Die Firmung findet am Samstag, 10. Juli in der Kirche St. Ludwig, Karlshuld statt;  
um 10 Uhr für die Gruppe 1 und 14 Uhr für Gruppe 2. - (für die Termine bitte auch das Infoschreiben beachten!)  
Herr Domkapitular Dr. Michael Kreuzer spendet den Firmsegen.

**Evangelische  
„Christuskirche“  
Kirchengemeinde Karlshuld**

\*Bildquellen: Evangelische Christuskirche Karlshuld



www.karlshuld-evangelisch.de info@karlshuld-evangelisch.de  
Tel.: 0 84 54/ 5 84 • Fax: 0 84 54/ 14 96

**Evangelisch-Lutherisches Pfarrbüro Donaumoos**

**Bürozeiten:**

Dienstag	Karlshuld	16 – 18 Uhr
Mittwoch	Karlshuld	10 – 12 Uhr
Donnerstag	Ludwigsmoos	08 – 10 Uhr
	Untermaxfeld	10 – 12 Uhr
Freitag	Karlshuld	10 – 12 Uhr

**Erreichbarkeit Pfarrer Späth**

Auch in diesen Zeiten der Kontaktbeschränkungen stehe ich Ihnen als Seelsorger selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Sie erreichen mich telefonisch (08454-9141343 oder 0160-92463821) oder per Email: [johannes.spaeth@elkb.de](mailto:johannes.spaeth@elkb.de)

*Liebe Leserinnen und Leser,*

**Sonntag, 27. Juni 2021 4. Sonntag nach Trinitatis**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. J. Späth – bei gutem Wetter im Freien

**Samstag, 03. Juli 2021**

15:00 Uhr Taufgottesdienst

**Sonntag, 04. Juli 2021 5. Sonntag nach Trinitatis**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. J. Späth – bei gutem Wetter im Freien  
14:30 Uhr Taufgottesdienst

**Samstag, 10. Juli 2021**

11:00 Uhr Taufgottesdienst

**Sonntag, 11. Juli 2021 6. Sonntag nach Trinitatis**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Präd. M. Last – bei gutem Wetter im Freien

Bitte halten Sie sich an die vorgegebenen Hygienevorschriften und tragen Sie in der Kirche durchgängig eine FFP2-Maske.

Auch die digitalen Gottesdienste aus dem Dekanat laden weiterhin zum Mitfeiern ein: [www.kirchraum-ingolstadt.de](http://www.kirchraum-ingolstadt.de)

Hier finden Sie Predigten und Texte, Andachten und Konzerte, die im Dekanat Ingolstadt entstanden sind. Viel Spaß beim Stöbern, Entdecken und Mitfeiern. Für Menschen, die keinen Internetzugang besitzen, werden regelmäßig in Rundfunk und Fernsehen Gottesdienste und Andachten angeboten, so zum Beispiel im Bayerischen Rundfunk, in ZDF und Deutschlandfunk.

Die **Christuskirche Karlshuld** steht Ihnen **täglich von 10.00 - 16.00 Uhr** für ein persönliches Gebet und Andacht offen.

Aber: „Wenn Sie nicht zu uns kommen können, kommen wir zu Ihnen!“

**Kleidersammlung  
für Bethel**



Die evang.-luth. Kirche Untermaxfeld führt wie jedes Jahr wieder eine Kleidersammlung für die v. Bodelschwingschen Stiftung Bethel durch. Gut erhaltene Kleidung, Schuhe (paarweise gebündelt), Handtaschen, Plüschtiere und auch Federbetten können gut verpackt vom 22.06. – 29.06. jeweils zwischen 9.00 Uhr und 18.00 Uhr in der Garage am Pfarrhaus Untermaxfeld, Pfalzstr. 83 abgelegt werden.

*Ihr evang. Pfarramt Donaumoos*

**S&D Satz & Druck  
Edler**

**XXL-Banner**

- individuell gestaltet  
- hochwertig - wasserfest

*„Ein Stück bleibende Erinnerung“*



Am Kreuzweg 5 · 86668 Karlshuld · 08454/912130

**Seniorenzentrum**



Wir suchen eine

**Reinigungskraft in Teilzeit** (15 Std./Woche)  
vormittags von 6.00 Uhr bis 9.00 Uhr.

Rückfragen und Bewerbungen bitte an  
Frau Steidl (Tel. 08454-91404- 158)

*Unsere Fahrer brauchen Unterstützung!*

**Wir suchen Fahrer (m, w, d)**

Montag – Freitag:

08:00 – 10:00 und /oder 15:00 – 17:00 Uhr



**FÜR MENSCHEN IN BEWEGUNG:**

**Tel.: 08454/8341**

[www.eibl-mobil.de](http://www.eibl-mobil.de)

**Nebenjob im Freilichtmuseum**

Für Schreibaarbeiten, Aufräum-, und Lagerarbeiten in Karlshuld suchen wir Schülerinnen und Schüler ab 16 Jahren für einige Stunden im Monat. Näheres erfragen Sie bitte im HAUS im MOOS unter 08454-95 205.

*Andiamo a casa  
E partiamo da zero*



Ab 26. Juni, Hauptstraße 53 a, Tel. 08454-2034.

Wir sind wieder, wie gewohnt, ab 11.00 Uhr für Sie da!



Mut zu haben bedeutet, sich bewusst zu sein, dass es etwas gibt, wofür es sich lohnt, Risiken einzugehen und es trotzdem zu versuchen, sich den alltäglichen Ängsten zu stellen und die richtige Entscheidung zu treffen, auch wenn wir uns über das Ergebnis nicht sicher sind.

Manchmal ist es schwierig, den Mut zu finden, wenn wir ihn am meisten brauchen. Aber gerade in diesen schwierigen Zeiten muss man ruhig bleiben und Selbstvertrauen finden. Wir müssen uns stark machen und mutig sein, um unsere kleinen täglichen Kämpfe zu gewinnen.

Wir freuen uns, Euch in unseren neuen Räumlichkeiten begrüßen zu dürfen!

*Filippo, Elena, Fenicia & Rosa*



## WERBUNG BRINGT ERFOLG!

**fotografie ...**  
**Hammerer**  
www.fotografie-hammerer.de  
Am Kreuzweg 10 in Karlshuld  
Tel.: 08454 - 96 25 81  
Passfotos | Bewerbungsbilder  
Portraits | Familienfotos  
Baby & Kinder und vieles mehr!  
Bürozeiten: Dienstag, Mittwoch, Freitag: 9 - 12 Uhr  
zusätzlich Mittwoch: 16 - 18 Uhr  
Bitte Termin vereinbaren!

Ihr zuverlässiger und freundlicher Handwerker aus Karlshuld  
Parkettböden | Vinyl-/ Designböden | Laminatböden | Naturböden | Teppich | Gardinen | Plissees

### Teppichboden ist ein Evergreen

Charmant, sympathisch, komfortabel -  
von reiner Wolle bis zu üppigem Flor!

**müller** Räume  
zum Wohlfühlen

Infos unter:  
08454  
911984

www.heinrich-mueller.com

4-Tage Woche!



Wir suchen auch  
AZUBI's!!

Wir suchen in Vollzeit einen

### Mechatroniker für Kältetechnik (m/w/d)

Sie wollen sich beruflich neu orientieren? – Jetzt mit einsteigen!

### Elektriker/ Heizungsbauer/ Anlagenmechaniker

Es erwartet Sie ein junges, wachsendes Familienunternehmen mit einem hervorragenden, attraktiven und **zukunftssicheren** Arbeitsplatz

Wir **freuen** uns auf Ihre Bewerbung: [Info@donaukaelte.de](mailto:Info@donaukaelte.de)

Unverbindlich informieren: 0152/ 02047084

Hauptstr. 28 86701 Rohrenfels Tel.: 08431/38960 Mobil: 0152 02047084

# WASCHPARK KÖNIGSMOOS

Gewerbestraße 6  
86669 Königsmoos/  
Untermaxfeld  
0171/ 74 815 39

Handwäsche Waschanlage

Auto-Schweiger GmbH  
 Mercedes-Benz Jahreswagen Profi  
 Dieselstraße 1 | 85084 Reichertshofen  
 08453/33880 | www.auto-schweiger.com

Autorisierter Mercedes-Benz PKW Service



**WIR BAUEN DEIN HAUS**

**Kügler-Bau GMBH**

WIR SPIELEN NICHT MIT LEGOBAUSTEINEN.  
 WIR SETZEN ECHE TE MAUERN.

PLANUNG, STATIK, SCHALL- UND BRANDSCHUTZ, ENERGIEPASS  
 ROHBAU | SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN  
 WOHN- UND GEWERBEBAU | PUTZARBEITEN  
 ESTRICHARBEITEN | UMBAU | BAUSANIERUNG

Pöttmeser Str. 84  
 86669 Königsmoos  
 08433 9297300

✉ info@kuegler-bau.de  
 🏠 www.kuegler-bau.de

📘 Kuegler Bau GmbH  
 📷 kueglerbau

# Frühkartoffel



täglich  
 frisch  
 geerntet

Müller Stephan, Eichenstraße 25  
 86668 Kochheim, Telefon 08454-614

\* seit 1988 \*

# Öko-Wasch Kober

Inhaber: Familie Hauptmann

NEU: mit 3.SB Waschbox inkl. Softschaum  
 3 SB Waschboxen / 2 SB Staubsauger /  
 Mattenreiniger und ein Grillfleischautomat

Jetzt wieder GRILLFLEISCH  
 im Automat !!



Neuburger Str. 7  
 86669 Königsmoos/ Stengelheim

**Klaus Dreher GmbH**

Insektenschutz mit System  
 Haus- und Innentüren · Fenster & Rolläden

86669 Obergrasheim - Tel.: 0 84 54 / 10 39  
 Fax: 0 84 54 / 82 03 - Mobil: 0175/582 353 3

Ihr Servicepartner für:

»Reparatur aller Hersteller«  
 KFZ-Lackiererei

# Reifenaktion

Reifenwechsel  
 Reifencheck  
 und kostenlose  
 Einlagerung

**29,90**

**AUTOHAUS MÄRTL**

Autohaus Thomas Märtl GmbH  
 Siehofener Str. 27 86669 Königsmoos OT Obergrasheim  
 Tel.: 08454/95155

Dienstag u. Mittwoch HU/AU

**STOP** **Fahrschule EUBEL**   
**Karlshuld & Schrobenhausen**  
 Fahrschule für alle Klassen

**Unterricht:** **Anmeldung:**  
 Karlshuld: vor Unterrichtsbeginn  
 Mo. u. Do. 19.00 Uhr od. Tel.: 08454/2232  
 Mi. 19.00 Uhr (LKW) Handy: 0171/6445810

• BKF-Aus- und Weiterbildung • Stapler- und Kranschulungen  
 • Kostenlose Fahrsimulatorausbildung

Inhaber: Fritz Wein · Augsburgener Straße 9 · 86668 Karlshuld  
 www.fahrschule-eubel.de

**RADLSTALL**   
 Gebrauchträder · Neuräder · Ersatzteile  
 Ingolstädter Str. 162 · 86668 Karlshuld · ☎ 17 80 · www.radlsta11.de

**NALOO das Kinderfahrrad, E-Bikes mit Bosch/Jamaha-Antrieb und SPARTA!**

**Bosch E-BIKE Servicestation**  
 Probefahrt mit ausführlicher Beratung  
 sämtlicher E-Bikes jederzeit möglich!

**NEUE Öffnungszeiten von März - einschl. Oktober:**  
 Montag - Freitag 09:30 Uhr - 18:00 Uhr  
 Samstag 09:30 Uhr - 13:00 Uhr

**Autoglas-Experte** M. Jandke   
 Autoglas-Spezialist seit 1995  
 und eingetragener Handwerksbetrieb in der HWK

**Unsere Leistungen:** **AUTOGLAS**  
 - STEINSCHLAG REPARATUR - MOBILER SERVICE **EXPERTE**  
 - PKW/LKW SCHEIBENWECHSEL - TOP KONDITIONEN  
 - BAUMASCHINEN/TRAKTOR SCHEIBENWECHSEL

**Mitarbeiter auf 450-Euro-Basis gesucht!**

Wir freuen uns über Ihren Anruf oder Besuch!  
 Oberer Kanal 134 · 86668 Karlshuld Ortsteil Grasheim  
 E-Mail: marco\_autoglas@web.de  
 Telefon: 08454/911409 oder Mobil: 0171/6866493

**KRAFTFAHRER**   
 für Nahverkehr  
 und Fernverkehr **KLARS**  
 Profbfeld 18 Halle 7 | 85123 Karlskron

Die KLARS GmbH ist ein Transportunternehmen für Fahrzeuge  
 im geschlossenen Segment!

Wenn Sie verantwortungsbewusst **und** autoaffin sind,  
 Ihr derzeitiger Job nicht mehr zu Ihnen passt,  
 Sie sich deshalb verändern wollen, dann zögern Sie nicht,  
 uns Ihre Bewerbung zu schicken!

Telefon 08450/26 666 0 | info@klars.eu | www.klars.de

**WERBUNG BRINGT ERFOLG!**

Im Fleischer-  
 Fachgeschäft ist alles sein Geld wert!

**Xaver Greppmair**  
 GmbH 

Fleisch und Wurst aus frischer Schlachtung!  
 86668 Karlshuld · Hauptstraße 1  
 ☎ 0 84 54/ 571 · Fax 0 84 54/ 91 19 63

**Unser Wochenangebot**

<b>Käsewürstel</b> - super lecker.....	100g	<b>1,09 €</b>
<b>Wiener</b> - frisch aus dem Rauch.....	100 g	<b>1,15 €</b>
<b>Feuerwehrsalat</b> - mit Kidneybohnen.....	100 g	<b>1,25 €</b>
<b>Schinken Ananassalat</b> .....	100 g	<b>1,39 €</b>
<b>Saftiger Bierschinken</b> .....	100 g	<b>1,19 €</b>
<b>Weißer Leberkäse</b> - gebacken.....	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Kochsalami</b> - herzhaft gewürzt.....	100 g	<b>1,29 €</b>
<b>Kasseler</b> - roh geräuchert.....	100 g	<b>1,29 €</b>
<b>Zwiebling</b> - leckere Röstzwiebelleberwurst.....	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Mozzarellaröllchen</b> - der Grillgenuß.....	100 g	<b>1,39 €</b>
<b>Cevapcici</b> - für Grill und Pfanne.....	100 g	<b>1,09 €</b>
<b>Grillfertig gewürzte</b>		
<b>Schweinebauchscheiben</b> .....	100 g	<b>1,05 €</b>
<b>Putenschnitzel</b> - saftig und zart.....	100 g	<b>0,94 €</b>
<b>Rindergulasch</b> - mager- geschnitten.....	100 g	<b>1,09 €</b>
<b>Schweinekotelett</b> - aus frischer Schlachtung.....	100 g	<b>0,95 €</b>

**Aus der Käsetheke**

**Zott-Bayerntaler** 48% F.i.d.Tr. .... 100 g **1,09 €**

\* **Große Auswahl an leckeren Feinkostsalaten aus eigener Herstellung- täglich frisch!**  
 \* **Täglich verschiedene warme Gerichte aus der heißen Theke – dazu unseren bekannt guten Kartoffelsalat!**  
 \* **Große Auswahl an lecker gewürzten Grillspezialitäten!** 

**Hausflohmarkt**  
 am 26.06.2021  
 von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
 Karlshuld, Neuburger Straße 1



**ANNAHMESCHLUSS | Ausgabe 26.2021**  
 für Anzeigen und Nachrichten, der nächsten Ausgabe ist  
**MONTAG, 28. Juni | 12.00 Uhr**  
 E-Mail: mitteilungsblatt-karlshuld@gmx.de